



PL Instrukcja obsługi Strony 1 do 8
Original

Zawartość

1 Informacje o tym dokumencie
 1.1 Funkcja 1
 1.2 Grupa docelowa: autoryzowany, wykwalifikowany personel 1
 1.3 Stosowane symbole. 1
 1.4 Ogólne zasady bezpieczeństwa 1
 1.5 Ostrzeżenie przed niewłaściwym użytkowaniem 1
 1.6 Wyłączenie odpowiedzialności 1

2 Opis produktu
 2.1 Klucz zamówieniowy 1
 2.2 Wersje specjalne 2
 2.3 Przeznaczenie i zastosowanie 2

3 Montaż
 3.1 Ogólne wskazówki montażowe 2
 3.2 Przedstawienie wersji montażowych 2
 3.3 Wymiary 3
 3.4 Kolejność montażu. 4

4 Załącznik
 4.1 Lista kontrolna uruchomienia 8

1. Informacje o tym dokumencie

1.1 Funkcja

Niniejsza instrukcja obsługi dostarcza niezbędnych informacji dotyczących montażu, uruchomienia, niezawodnej eksploatacji i demontażu urządzenia. Instrukcja obsługi powinna być zawsze czytelna i dostępna.

1.2 Grupa docelowa: autoryzowany, wykwalifikowany personel

Wszystkie czynności opisane w niniejszej instrukcji obsługi powinny być wykonywane wyłącznie przez przeszkolony i wykwalifikowany personel autoryzowany przez użytkownika instalacji.

Urządzenie można zainstalować i uruchomić tylko po przeczytaniu i zrozumieniu instrukcji obsługi oraz po zapoznaniu się z obowiązującymi przepisami w zakresie bezpieczeństwa pracy i zapobiegania wypadkom.

Dobór i montaż urządzeń oraz ich integracja z systemem sterowania wymaga bardzo dobrej znajomości przez producenta maszyny odnośnych przepisów i wymagań normatywnych.

1.3 Stosowane symbole



Informacje, porady, wskazówki:
Symbol ten oznacza pomocne informacje dodatkowe.



Uwaga: Nieprzestrzeganie wskazówki ostrzegawczej może spowodować usterki lub nieprawidłowe działanie.
Ostrzeżenie: Nieprzestrzeganie wskazówki ostrzegawczej może spowodować zagrożenie zdrowia / życia i / lub uszkodzenie maszyny.

1.4 Ogólne zasady bezpieczeństwa

Należy przestrzegać zasad bezpieczeństwa zawartych w niniejszej instrukcji obsługi oraz krajowych przepisów dotyczących instalacji, bezpieczeństwa i zapobiegania wypadkom.



Dalsze informacje techniczne znajdują się w katalogach firmy Schmersal i w katalogu online w Internecie pod adresem products.schmersal.com.

Wszystkie informacje bez odpowiedzialności. Zastrzega się możliwość wprowadzania zmian, które służą postępowi technicznemu.

Przy przestrzeganiu wskazówek dotyczących bezpieczeństwa, montażu, uruchomienia, eksploatacji i konserwacji nie występują zagrożenia resztkowe.

1.5 Ostrzeżenie przed niewłaściwym użytkowaniem



W przypadku nieprawidłowego lub niezgodnego z przeznaczeniem stosowania urządzenia lub dokonywania manipulacji nie można wykluczyć zagrożenia zdrowia lub życia lub uszkodzenia elementów maszyny bądź instalacji.

1.6 Wyłączenie odpowiedzialności

Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody i zakłócenia w pracy urządzenia, które powstały w wyniku błędu montażowego lub nieprzestrzegania niniejszej instrukcji obsługi. Wykluczona jest odpowiedzialność producenta za szkody, które wynikają z zastosowania części zamiennych lub akcesoriów niedopuszczonych przez producenta.

Samodzielne naprawy, przebudowy i modyfikacje nie są dozwolone ze względów bezpieczeństwa i wykluczają odpowiedzialność producenta za wynikające z nich szkody.

2. Opis produktu

2.1 Klucz zamówieniowy

Niniejsza instrukcja obsługi dotyczy następujących typów:

AZ/AZM201-B40-①TA②③

Nr	Opcja	Opis
①	L	Zawias drzwicowy po lewej stronie
	R	Zawias drzwicowy po prawej stronie
②	G1	Z klamką osłony
	G2	Z gałką obrotową
③	P1	Z wyjściem awaryjnym
	P20	Z wyjściem awaryjnym, metal
	P25	Z wyjściem awaryjnym, uchwyt w formie pokrętła



Zespół aktywatora AZ/AZM201-B40... jest przewidziany wyłącznie do pracy z urządzeniem podstawowym serii AZ/AZM 201.



Tylko w przypadku prawidłowego montażu opisanego w niniejszej instrukcji obsługi zostaje zachowana funkcja bezpieczeństwa całego systemu oraz zgodność z Dyrektywą Maszynową.

2.2 Wersje specjalne

Dla wersji specjalnych, które nie są wymienione w kluczu zamówieniowym w punkcie 2.1, obowiązują odpowiednio powyższe i poniższe informacje, o ile są one zgodne z wersją standardową.

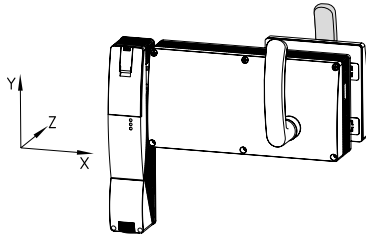
2.3 Przeznaczenie i zastosowanie

Zespół aktywatora w połączeniu z elektromagnetyczną blokadą bezpieczeństwa lub wyłącznikiem bezpieczeństwa nadaje się do uchylnych i przesuwanych osłon, a w szczególności do osłon z nakładającymi się skrzydłami. Osłonę można otwierać i zamykać od zewnątrz poprzez obrócenie klamki.

Aktywator jest cofany do zespołu aktywatora za pomocą sprężyny. Zespół aktywatora z wyjściem awaryjnym służy do otwierania osłony wewnątrz strefy zagrożenia. Osłonę można otworzyć wewnątrz strefy zagrożenia przez uruchomienie wyjścia awaryjnego bez dodatkowego odblokowania elektromagnetycznej blokady bezpieczeństwa. Zamknięcie osłony od środka nie jest możliwe.

Tolerancja przesunięcia zespołu aktywatora

- X = ± 1,5 mm
- Y = ± 5,0 mm
- Z = ± 1,0 mm



3. Montaż

3.1 Ogólne wskazówki montażowe



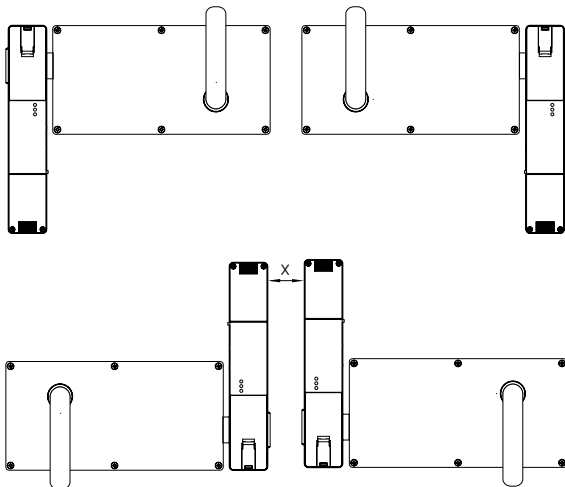
Montaż może przeprowadzić wyłącznie autoryzowany wykwalifikowany personel.

Minimalna odległość X między dwoma urządzeniami: 100 mm

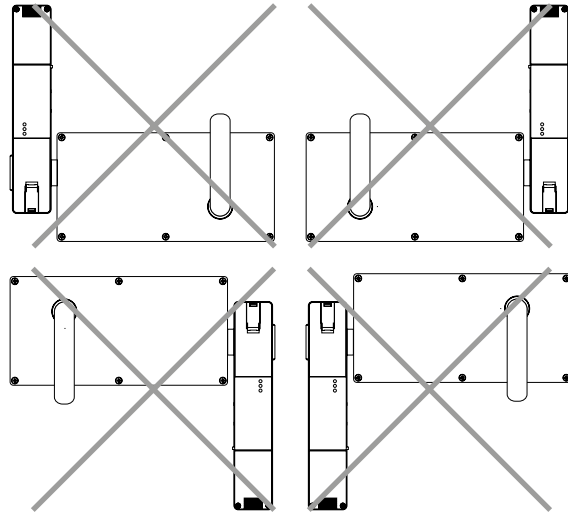
Ze względów ergonomicznych zaleca się pionowe ustawienie uchwytu w pozycji zamkniętej.

Dopuszczalne konfiguracje montażowe

Zespół aktywatora AZ/AZM201-B40 należy zamontować na równej powierzchni za pomocą 4 śrub.



Niedopuszczalne konfiguracje montażowe



3.2 Przedstawienie wersji montażowych

Z wyjściem awaryjnym	Zawias osłony po prawej stronie	
	Zawias osłony po lewej stronie	
Bez wyjścia awaryjnego	Zawias osłony po prawej stronie	
	Zawias osłony po lewej stronie	



Minimalny promień osłony wynosi 400 mm.

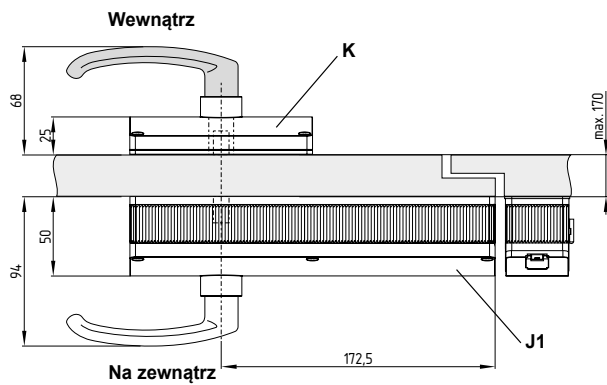
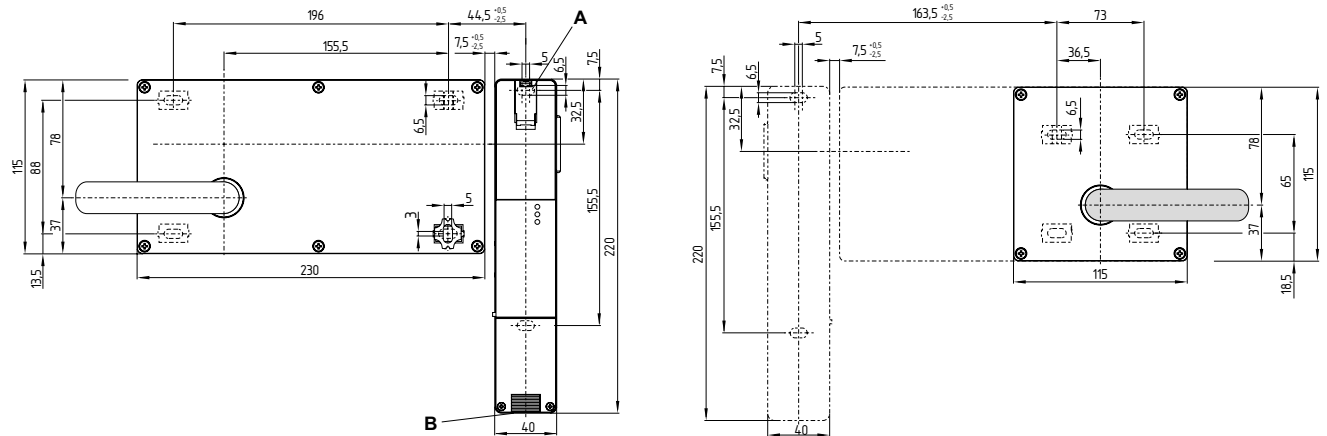
Założenia:

- Profil 40 mm
- Odległość między elektromagnetyczną blokadą bezpieczeństwa i aktywatorem 7,5 mm
- Zastosowanie standardowego zawiasu dla profili 40 mm

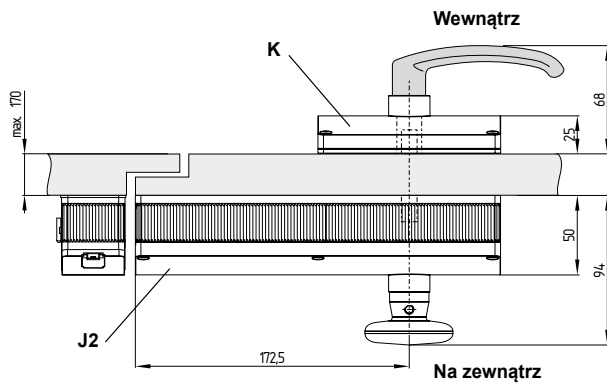
3.3 Wymiary

Wszystkie wymiary w mm.

AZ/AZM201 z zespołem aktywatora G1 i wyjściem awaryjnym P1



AZ/AZM201 z zespołem aktywatora G2 i wyjściem awaryjnym P1

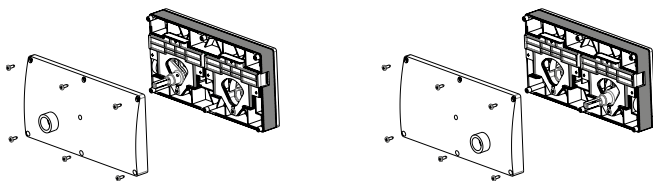


Legenda

- A = Zwolnienie ręczne
- B = Przepust kablowy M20 x 1,5
- J1 = Układ aktywatora z klamką osłony G1
- J2 = Układ aktywatora z klamką osłony G2
- K = Wyjście awaryjne P1

Krok 3

- Odkręcić pokrywę aktywatora

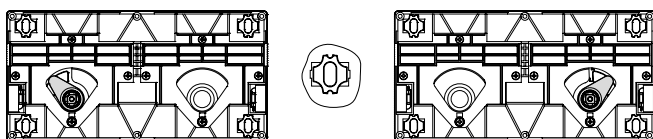


Krok 4

Włożyć wkładki (zakres dostawy zespołu aktywatora AZ/AZM) w przedstawiony sposób.

Należy przestrzegać:

- Obserwować ustawienie (karb) wkładki

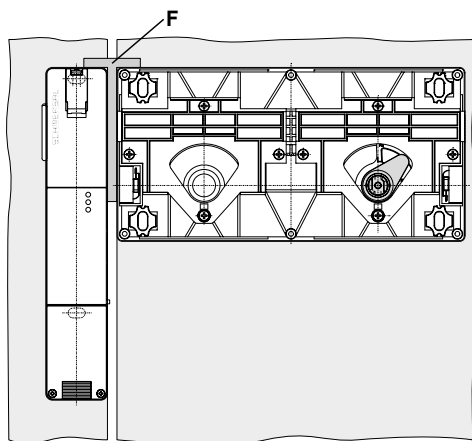


Krok 5

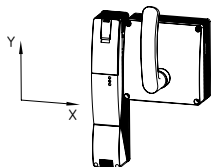
- Zamontować zespół aktywatora za pomocą elementu dystansowego F (7,5 mm) na słupku drzwi

Należy przestrzegać:

- Całkowicie wycofać aktywator
- Odległość między elektromagnetyczną blokadą bezpieczeństwa i aktywatorem = 7,5 +0,5/-2,5 mm
- Zamocować obudowę aktywatora na równej powierzchni za pomocą 4 śrub M6
- Moment dokręcania = 8 Nm
- Grubość ścianki urządzenia 8 mm (patrz czynność robocza 11)
- Podkładki ISO 7089 - 6 (wchodzą w zakres dostawy)
- W przypadku zastosowań, w których występują silne wibracje, należy pamiętać o odpowiednim zabezpieczeniu śrub przed odkręceniem



Tolerancja
 $X = \pm 1,5 \text{ mm}$
 $Y = \pm 5,0 \text{ mm}$

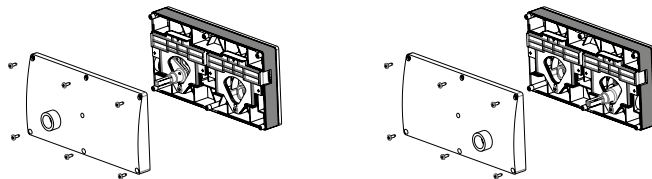


Krok 6

- Zamontować pokrywę na aktywatorze

Należy przestrzegać:

- Całkowicie wycofać aktywator

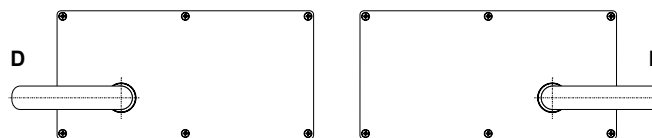


Krok 7

- Zamontować klamkę osłony

Należy przestrzegać:

- Zamontować klamkę drzwi P1 w pozycji poziomej
- **D** = Zawias drzwiowy po lewej stronie
- **E** = Zawias drzwiowy po prawej stronie
- Śruba o gnieździe sześciokątym SW 3 z zabezpieczeniem przed odkręceniem (wchodzi w zakres dostawy)
- Podczas montażu bez wyjścia awaryjnego kontynuować od czynności roboczej 16

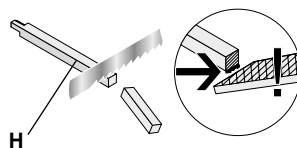


Krok 8

W wersji wyposażonej w wyjście awaryjne należy przyciąć na odpowiednią długość trzpień czworokątny H. Usunąć zadziory po przycięciu.

Należy przestrzegać:

- Maks. grubość skrzydła osłony $S = 170 \text{ mm}$
- Długość przyciętego trzpienia czworokątnego **H**
 - P1: $L = S + 22 - 2 \text{ mm}$
 - P20: $L = S + 28 \text{ mm}$
 - P25: $L = S + 24 \text{ mm}$
- Otwór przelotowy trzpienia czworokątnego $H \text{ } \varnothing 16 \text{ mm}$

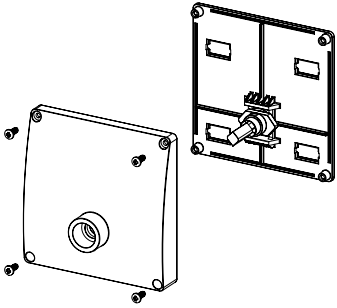


- Podczas montażu z

wyjściem awaryjnym P20 kontynuować od czynności roboczej 14
 wyjściem awaryjnym P25 kontynuować od czynności roboczej 16

Czynność robocza 9 - Montaż wyjścia awaryjnego P1

- Odkręcić pokrywę wyjścia awaryjnego P1

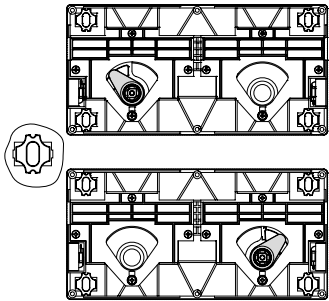


Czynność robocza 10 - Montaż wyjścia awaryjnego P1

W przypadku wyjścia awaryjnego włożyć wkładki (wchodzą w zakres dostawy) w przedstawiony sposób

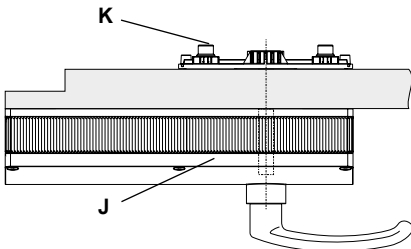
Należy przestrzeżać:

- Obserwować ustawienie (karb) wkładki



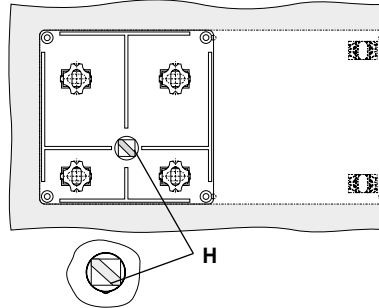
Czynność robocza 11 - Montaż wyjścia awaryjnego P1

- Zamontować dolną płytkę wyjścia awaryjnego P1 do osłony
- ##### Należy przestrzeżać:
- Całkowicie wsunąć aktywator do zespołu aktywatora **J**
 - Zamontować wyjście awaryjne **K** równoległe do zespołu aktywatora **J**
 - Śruby: M6
 - Moment dokręcania = 8 Nm
 - Grubość ścianki urządzenia 8 mm
 - Podkładki ISO 7089 - 6 (wchodzą w zakres dostawy)
 - W przypadku zastosowań, w których występują silne wibracje, należy pamiętać o odpowiednim zabezpieczeniu śrub przed odkręceniem



Czynność robocza 12 - Montaż wyjścia awaryjnego P1

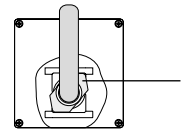
- Włożyć trzpień czworokątny **H** do tylnej strony zespołu aktywatora
- ##### Należy przestrzeżać:
- Włożyć sfazowanie czworokąta do odryglowania awaryjnego lub przyciętą stronę czworokąta do zespołu aktywatora. Położenie sfazowania zgodne z rysunkiem, gdy zespół aktywatora jest uruchomiony.



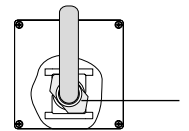
Czynność robocza 13 - Montaż wyjścia awaryjnego P1

- Zamontować pokrywę i uchwyt do wyjścia awaryjnego
- ##### Należy przestrzeżać:
- Położenie osi napędowej **I** zgodne z rysunkiem, gdy zespół aktywatora jest uruchomiony
 - Kontrola działania uchwytu wyjścia awaryjnego: Otwarcie osłony wewnątrz strefy zagrożenia musi być możliwe, zaryglowanie osłony od wewnątrz nie powinno być możliwe. Uchwyt wyjścia awaryjnego w zamkniętym położeniu musi być ustawiony pionowo.
 - Po zakończeniu montażu kontynuować od czynności roboczej 17

Zawias osłony po lewej stronie



Zawias osłony po prawej stronie

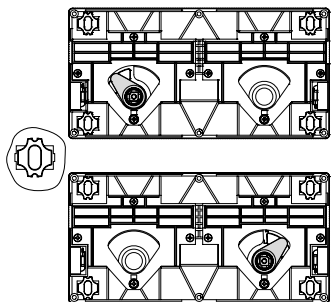


Czynność robocza 14 - Montaż wyjścia awaryjnego P20

W przypadku wyjścia awaryjnego włożyć wkładki (wchodzą w zakres dostawy) w przedstawiony sposób

Należy przestrzeżać:

- Obserwować ustawienie (karb) wkładki



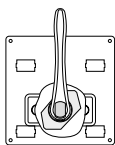
Czynność robocza 15 - Montaż wyjścia awaryjnego P20

Zamontować wyjście awaryjne P20 do drzwi.

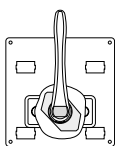
Należy przestrzeżać:

- Włożyć trzpień czworokątny do zespołu aktywatora, przestrzeżać pozycji sfazowania (patrz czynność robocza 12)
- Obserwować położenie otworu podłużnego
- Całkowicie wsunąć aktywator do zespołu aktywatora J
- Wyjście awaryjne P20 równoległe do zespołu aktywatora J
- Śruby: M6
- Moment dokręcania = 8 Nm
- Grubość ścianki urządzenia 8 mm
- Podkładki ISO 7089 - 6 (wchodzą w zakres dostawy)
- W przypadku zastosowań, w których występują silne wibracje, należy pamiętać o odpowiednim zabezpieczeniu śrub przed odkręceniem
- Po zakończeniu montażu wyjścia awaryjnego P20 kontynuować od czynności roboczej 17

Zawias osłony po lewej stronie



Zawias osłony po prawej stronie



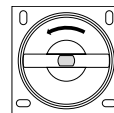
Czynność robocza 16 - Montaż wyjścia awaryjnego P25

Zamontować wyjście awaryjne P25 do drzwi.

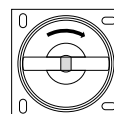
Należy przestrzeżać:

- Włożyć trzpień czworokątny do zespołu aktywatora, przestrzeżać pozycji sfazowania (patrz czynność robocza 12)
- Obserwować położenie otworu podłużnego
- Całkowicie wsunąć aktywator do zespołu aktywatora J
- Wyjście awaryjne P25 równoległe do zespołu aktywatora J
- Śruby: M6
- Moment dokręcania = 8 Nm
- Grubość ścianki urządzenia 8 mm
- W przypadku zastosowań, w których występują silne wibracje, należy pamiętać o odpowiednim zabezpieczeniu śrub przed odkręceniem

Zawias osłony po lewej stronie



Zawias osłony po prawej stronie

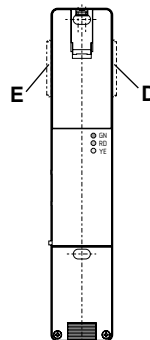


Krok 17

Zamocować osłonę przeciwpylową na nieużywanej stronie.

Należy przestrzeżać:

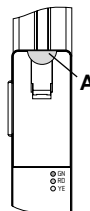
- D = Zawias osłony po lewej stronie
- E = Zawias osłony po prawej stronie




Krok 18

Po uruchomieniu należy uszczelnić klapkę zwolnienia ręcznego przy użyciu dostarczonej uszczelki.

- Uszczelnić klapkę zwolnienia ręcznego A



4.1 Lista kontrolna uruchomienia



Lista kontrolna Uruchomienie i konserwacja

Kontrola systemu klamki AZ/AZM201
W ramach uruchomienia i regularnej konserwacji maszyny wykwalifikowany specjalista powinien sprawdzić system klamki składający się z urządzenia bezpieczeństwa AZ/AZM201, zespołu aktywatora i wyjścia awaryjnego w następującym zakresie:

- 1. Mocowanie:**
Wszystkie śruby mocujące są założone i przykręcone odpowiednim momentem dokręcania.

- 2. Odległość:**
Zachować odległość 7,5 +-0,5/-2,5 mm między urządzeniem bezpieczeństwa AZ/AZM201 i zespołem aktywatora.

- 3. Uchwyt wyjścia awaryjnego:**
Po zablokowaniu należy sprawdzić prawidłowość zamknięcia drzwi.
Wewnątrz strefy zagrożenia otwarcie osłony musi być możliwe; zaryglowanie osłony od wewnątrz nie powinno być możliwe. Uchwyt wyjścia awaryjnego w zamkniętym położeniu musi być ustawiony pionowo.

- 4. Naklejka uchwytu wyjścia awaryjnego (wchodzi w zakres dostawy):**
Naklejona naklejka musi być dobrze widoczna.

- 5. Osłona przeciwpylowa:**
Sprawdzić prawidłowość osadzenia osłony przeciwpylowej.

- 6. Kontrola działania:**
Sygnał aktywacji jest przekazywany do obwodu bezpieczeństwa tylko wtedy, gdy aktywator znajduje się wewnątrz elektromagnetycznej blokady bezpieczeństwa i jest zaryglowany.

LED	STAN
zielony	Zasilanie
żółta	Aktywator wprowadzony (i zaryglowany z AZM201)
miga na żółto	Aktywator wprowadzony i niezaryglowany (tylko z AZM201)
czerwony	Błąd

- 7. Klapka zwolnienia ręcznego**
Klapka lub otwór dostępowy są uszczelnione (tylko w AZM201).

Data / podpis